

# محاکمه اندرسون ویل

The Andersonville Trial



سال لوبیت  
امین مدنی  
ترجمه

منبع اصلی این نمایشنامه اسناد رسمی محاکمه علنی هنری ویرز است که در تابستان ۱۸۶۵ در واشینگتن دی.سی. برگزار شد. تا این میزان می‌توان این نمایشنامه را «مستند» تلقی کرد: شرایط زمانی و مکانی نمایشنامه مطابق با شرایط زمانی و مکانی این محاکمه تاریخی است؛ اسامی و نقش‌های رسمی شخصیت‌های نمایشنامه با اسامی و نقش‌های افرادی مطابق است که در این محاکمه تاریخی حضور داشته‌اند؛ و برخی از دیالوگ‌ها از اسناد بهجای مانده محاکمه گرفته شده‌اند. این نمایشنامه، صرفنظر از موارد فوق، بیانگر درک شخصی نویسنده از ویژگی‌های شخصیتی افراد و اتفاق‌های رخداده است – و باید آن را مانند «نمایشنامه»، و نه «نمایشنامهٔ مستند»، خواند.

## شخصیت‌ها

ژنرال لو والاس	رئیس دادگاه
سروان ویلیامز	افسر اتحادیه، مسئول زندان پایتخت، واشینگتن دی.سی.
اوتبس اچ. پیکر	وکیل مدافع
سرهنگ دوم ان. پی. چیپمن	دادستان
هنری ویرز	متهم
سرگرد دی. هازمر	دستیار دادستان
لوئیس شید	دستیار وکیل مدافع
دکتر سی. ام. فورد	پزشک زندان پایتخت، واشینگتن دی.سی.
منشی دادگاه	

شاهدان (به ترتیب حضور)

سرهنگ دوم چندلر	شاهد اول
دکتر جان سی. پیتس	شاهد دوم